

BOLETIN de ICIP**Junio de 2005****Mensaje de la editora**

Esta edición de nuestro boletín contiene historias de jóvenes y mayores aprendiendo unos de otros de distintas formas, y disfrutando de la experiencia. Personas centenarias y jóvenes de diecisiete años nos cuentan lo que significó para ellos trabajar codo con codo con personas de una generación muy diferente a la suya, y nos explican el intercambio de aprendizajes que ocurre cuando se trabaja de ese modo. Trabajar con otras personas que son distintas puede ser una oportunidad para abrir los ojos, una ocasión para aprender acerca de uno mismo y de cómo nos ven los demás.

De modo similar, los miembros de ICIP saben que trabajando de forma transversal, más allá de las fronteras tradicionales, rompiendo algunas de las barreras que dividen a los investigadores y a quienes están realizando tareas sobre el terreno, o bien a quienes se encuadran en diferentes campos de estudio y especialización, se puede encontrar formas de trabajar nuevas y productivas. Ludger Veelken, anterior presidente de ICIP, nos cuenta cómo se hizo algo así en un congreso reciente que tuvo lugar en India. Y esto nos hace mirar aún con más ilusión el horizonte del próximo congreso de ICIP, que se celebrará en Melbourne dentro de un año.

Este boletín finaliza con dos oportunidades para compartir experiencias y aprender de otros. Una es una invitación a colaborar con personas de otros campos con el fin de escribir

artículos sobre temas intergeneracionales en una revista. La otra es mi invitación para que compartas tus noticias, ideas e intereses con otros miembros de ICIP en la próxima edición de este boletín, que aparecerá en Octubre.

Espero con impaciencia vuestra noticias.

Mi agradecimiento, como siempre, a todos aquéllos que habéis hecho vuestra aportación al Boletín y a Jo Swinswood, de la Fundación *Beth Johnson*, por su trabajo de recopilación y maquetación de los contenidos. Gracias una vez más a Mariano Sánchez y a Evelyn Tully por traducir el Boletín a español y francés. Ahora que el Boletín se publica en la página web y no es enviado a través del correo electrónico es más fácil para nosotros publicarlo en otros idiomas; por tanto, poned en contacto conmigo si os gustaría, de forma voluntaria, traducirlo a otro idioma o si conocéis a alguien que pudiera ayudarnos a hacerlo.

Susan Langford
Comité Editorial, Boletín de ICIP

Director
Magic Me
118 Commercial Street
London E1 6NF
UK

susanlangford@magicme.co.uk
020 7375 0961

Mensaje del Presidente

Queridos miembros de ICIP, colegas y amigos:

Os saludo a todos desde India, donde estamos en pleno verano. El mercurio sube casi a la misma velocidad que nuestra ilusión en torno al próximo congreso, que tendrá lugar en la Universidad de Victoria, Melbourne, Australia, dentro de un año.

Realmente espero con muchas ganas esta oportunidad para encontrarnos. El congreso nos dará una oportunidad para intercambiar ideas, pensamientos, aprendizaje y experiencia. Todos los miembros de ICIP podrán compartir su conocimiento.

Como ya sabéis, el tema del congreso es “Conectando a la comunidad intergeneracional a través del intercambio creativo”. Las fechas del congreso son del 26 al 29 de Junio de 2006. Podéis obtener más detalles en la siguiente dirección de Internet:
<http://conferences.vu.edu.au/icip>

El tema del congreso es un desafío a la vez que un asunto que provocará muchas reflexiones. Estoy convencido de que todos nos beneficiaremos de vuestra participación y de la de otras personas interesadas en este campo. Esperemos que esta congreso nos ayude a acercarnos más a una vida de más calidad para las personas de todo el mundo.

Narender Chadha
Presidente, ICIP
nkc_du@yahoo.co.uk

Reconocimiento al profesor Oduaran, de Botswana

El profesor Akpovire Oduaran, director del Departamento de Educación de Adultos, ha sido elegido uno de los 2.000 intelectuales más destacados del siglo XXI. Este reconocimiento se lo ha otorgado el Centro Biográfico Internacional, situado en Cambridge, Inglaterra. La referencia al profesor Oduaran aparece en la página 313 de la edición de 2005 del listado que publica dicho Centro. Desde el comienzo del *Boletín de ICIP* Junio de 2005

presente siglo, este Centro ha estado estudiando las biografías de algunos de los pensadores más destacados del mundo, personas cuyos trabajos está previsto que sean muy demandados por institutos de investigación y bibliotecas de todo el mundo. Jon Gifford, director del Centro, en la carta en la que anunció al profesor Oduaran este reconocimiento, decía: “Es un placer anunciarle que nuestro comité editorial ha acordado por unanimidad incluir sus detalles biográficos en nuestra publicación *2000 Outstanding Intellectuals of the 21st Century*.” Esta es la tercera ocasión en que el Centro concede este tipo de reconocimiento.

Conviene recordar que en 2004 el profesor Oduaran ya fue incluido en la edición del *Who's Who in the World 2004*, publicado por Marquis en Estados Unidos.

El profesor Oduaran, muy apreciado por sus colegas tanto dentro como fuera de África, ha recibido varias invitaciones para intervenir en distintos congresos internacionales. En el año 2003 fue invitado a participar como ponente en el congreso internacional organizado en Estados Unidos por Generations United. En 2004, ICIP le invitó como ponente en el congreso que tuvo lugar en la Universidad de Victoria, Victoria, Canadá. Asimismo, ha participado en numerosas reuniones científicas en Francia, Gran Bretaña, Estados Unidos y Botswana. Acaba de terminar un libro internacional sobre la ampliación del acceso a la educación, proyecto que ha desarrollado junto con H.S. Bhola, reconocido profesor emérito norteamericano.

Como miembro de la junta directiva de ICIP, Vire Oduaran ha trabajado intensamente en la promoción de la aplicación de la perspectiva internacional a la resolución de la pandemia creada por el VIH-SIDA, que está devastando el continente africano. En su labor académica, Oduaran ha defendido que las comunidades africanas tradicionales constituyen una buena muestra de

relaciones intergeneracionales profundamente enraizadas en la cultura. Los africanos en general, y los de Botswana en particular, perciben las relaciones intergeneracionales como procesos que integran a abuelos, nietos y bisnietos de modo que a nadie le falte amor, apoyo y cuidados. En la actualidad, esta relevante y reconfortante tradición intergeneracional del continente africano está siendo interrumpida por el VIH-SIDA, y todo el mundo teme el enorme vacío que se está creando dada la rapidez sin precedentes con la que las jóvenes generaciones de africanos están siendo diezradas. Con el fin de intervenir y aportar esperanza para África, Vire Oduaran y algunos colegas más están intentando poner en marcha una Red Africana de Relaciones Intergeneracionales.

El profesor Oduaran, al referirse a este último reconocimiento, dijo que daba gracias a Dios por conceder conocimiento y apoyo a quienes se preocupan por toda esa problemática. Asimismo, reconoció su admiración por todos sus colegas, dentro y fuera de su Departamento, en especial porque el apoyo de estos le ha proporcionado un ambiente adecuado para reflexionar.

Professor Akpovire ODUARAN
Head, Department of Adult Education
University of Botswana
P/Bag 0022
Gaborone
BOTSWANA
Tel. 00267-3552067 (Office)
00267-3926650 (Home)

Informe de un congreso en India

Congreso Internacional "Enriquecimiento de la Vida Humana. Temas y retos"
19 y 20 de Febrero, New Delhi
Organizado por la Fundación *Aastha-Foundation for Development and Welfare*

Aastha es una organización fundada en 1993 con el fin de llevar a cabo actividades de bienestar y desarrollo a

nivel comunitario, nacional e internacional. Su presidente es el profesor Dr. Narender K. Chadha, presidente de ICIP, de New Delhi. El profesor Dr. Ludger Veelken, de Dortmund, Alemania, asesor honorario de ICIP, es uno de sus miembros de honor internacionales.

Este congreso contó con la participación de personas procedentes de India, New Zelanda y Europa. Además, muchos elementos interculturales se dieron cita: Naga Land, New-Zealand, India, Europa, Karang-Fishermen y Oraon. Se trató de una reunión realmente interdisciplinaria, con aportaciones desde la psicología, la antropología, la ecología, la gerontología, la gerontagogía, la teoría de la gestión, la etnología, las ciencias de la religión, las ciencias económicas, la medicina, el ayurveda y la meditación. Tanto los participantes como los temas abordados fueron intergeneracionales. Asistieron muchos colegas de diferentes universidades de la India.

Se abordaron varios y distintos elementos relacionados con el enriquecimiento de la vida humana: actividades físicas, salud y envejecimiento; sabiduría y bienestar psicológico; la gestión de las emociones en favor de una salud holística en los jóvenes; la mejora de la autoestima; el papel del ayurveda en la promoción de la salud; prácticas tribales por parte de los Oraon, en Chattisgarh; trimester dreams y curación; diferencias de género en el estrés asociado a los roles; modus vivendi y bienestar psicológico de los mayores Naga; aprendizaje intergeneracional y aspectos interculturales (Ludger Veelken, invitado principal).

El congreso constituyó un gran éxito y la intención de los miembros de ICIP participantes fue la de promover un aumento de la concienciación y del entendimiento entre las generaciones jóvenes y las mayores, así como un crecimiento de la autoestima de ambas generaciones.

Durante mi estancia en India impartí algunas clases en el Departamento de Psicología y CC. Económicas. Casi a diario, cuando acudía con Narendra Chadha a la universidad, pude sostener interesantes conversaciones con estudiantes de psicología, español, italiano y alemán. Me plantearon muchas preguntas sobre la vida cotidiana en Europa, sobre las familias, la educación, el estilo de vida de los jóvenes, la religión, los valores, la economía. Fue todo un modelo de lo que es un aprendizaje intergeneracional e intercultural.

Un día, Narendra Chadha, presidente de ICIP, y yo fuimos a la Universidad de Rajasthan, en Jaipur, para dar una clase sobre aprendizaje a lo largo de la vida y programas intergeneracionales –también hablamos sobre ICIP. Acudieron unas 120 personas mayores del Departamento de Educación de Adultos. Los asistentes agradecieron mucho el modelo de enseñanza intercultural e interdisciplinar –gerontopsicológico, desde el punto de vista de la India, y gerontológico social/gerontagógico, desde una perspectiva europea.

Ambas experiencias fueron para mí ejemplos de actividades a desempeñar por los miembros de ICIP: mantenerse en contacto con personas jóvenes y mayores en distintos continentes, aprendiendo juntos y reuniéndose en pro de un mundo mejor y de un desafío de futuro, el tema de las identidades y la globalización.

Ludger Veelken (Asesor Honorífico de ICIP),
Dortmund, Alemania

Recordatorio del Congreso de ICIP 2006 en Melbourne

El interés el Congreso es creciente día a día. Personas que no se había puesto en contacto antes o que no tenían información sobre ICIP están dirigiéndose
Boletín de ICIP Junio de 2005

a nosotros casi a diario para preguntarnos qué es ICIP, qué hacemos, cuál es el interés de ICIP, cómo hacerse miembro de ICIP y saber si pueden asistir al Congreso.

La página web del Congreso de ICIP ya presenta los 7 temas del mismo. Por favor, comencad a pensar en enviar comunicaciones, etc. La dirección de la página web es <http://conferences.vu.edu.au/icip> pero también se puede entrar en contacto con Susan Feldman a través del correo electrónico susan.feldman@vu.edu.au

Susan Feldman

Cymru Centre for Intergenerational Practice

2005 Conference

Try to See it My Way: Young People's Perspective of the 21st Century

13th September

University of Wales, Bangor

21st September

University of Glamorgan, Pontypridd

Para más información, contactar con

Denise Humphries at CCIP

Tel: 01443 482372

Email: ccip@glam.ac.uk

Website: www.glam.ac.uk/ccip

Amistad con los veteranos

Jeff Tully

Hola. Me llamo Jeffrey Tully y soy un chico de diecisiete años, norteamericano, de Arizona. El servicio comunitario ha sido siempre una parte integral de mi educación y de mi paso por la escuela, y

me gustaría compartir con vosotros los detalles de un proyecto en el que he estado trabajando y que ha combinado el servicio comunitario y la interacción con personas mayores. Durante el último año me he implicado en la *Arizona Heritage Project (AHP)*, una organización que se dedica a documentar la historia de personas de nuestro Estado mediante entrevistas personales.

Esta organización comenzó gracias a una ayuda de una empresa local a las escuelas. Esta subvención hizo posible que cada escuela pudiese investigar un aspecto específico de la historia de Arizona. Yo formo parte del grupo de la escuela secundaria Cactus Shadows, en la que hay unos 20 estudiantes trabajando en el proyecto AHP. La comunidad ha apoyado mucho nuestro esfuerzo y hemos recibido aportaciones, tanto de tiempo como de dinero, que han sido de gran ayuda para poder hacer frente a los problemas relacionados con la financiación de la publicación de nuestra investigación.

El proyecto AHP defiende que, más que dar lecciones de historia acompañados de muchos datos y estadísticas, las historias personales, íntimas y aparentemente insignificantes, son tan importantes como lo que se dice en los libros de texto. En consecuencia, nuestra investigación se ha centrado en la preservación de las memorias, de las pequeñas historias de nuestra comunidad. El tema central de nuestro proyecto este año es el de los veteranos que viven en Arizona. Hemos entrevistado a 63 personas que sirvieron en la Segunda Guerra Mundial, la Guerra de Corea, el conflicto de Vietnam, el periodo de la Guerra Fría e incluso veteranos que han participado en el reciente conflicto de Irak. Cada entrevista fue grabada en vídeo y audio y transcrita. Los alumnos que trabajamos en el proyecto hemos escrito algunos ensayos basado en las vidas de los veteranos; estos trabajos se van a publicar ahora en el libro *Since You Asked: Stories of Arizona Veterans*, que contiene 63 textos

Boletín de ICIP Junio de 2005

con fotos impresionantes tomadas por nuestros veteranos en tiempos de guerra. Quien esté interesado en adquirir un ejemplar del libro puede enviarme un correo electrónico a la dirección que aparece más abajo. Además, hemos preparado una presentación para reconocer la labor de nuestros veteranos y recrear en un escenario varios aspectos de sus vidas. Es presentación tuvo lugar el pasado día 9 de Abril.

En mi caso, tuve el placer de participar en 20 entrevistas, muchas de ellas con veteranos de entre 70 y 90 años que habían servido en la década de 1940 en la Segunda Guerra Mundial. Trabajar con estas personas mayores fue una experiencia diferente y gratificante, y aprendí una valiosa lección sobre la importancia de los mayores en nuestra sociedad actual. Cuando el grupo de estudiantes llegaba a hacer una entrevista, los veteranos se mostraron aprensivos, no querían contar sus historias personales a niños; sin embargo, al final de la entrevista, quedábamos como amigos. Cada relación que comencé con estos mayores ha resultado gratificante y satisfactoria. Me han ayudado a comprender, mediante anécdotas y otras historias conflictos que yo sólo conocía a través de aburridos libros; al mismo tiempo, ellos disfrutaban de tener a alguien sentado y dispuesto a escucharles. Muchos de estos veteranos están solos, y no tienen parientes o amigos cercanos; ver cómo se iluminaban sus caras de alegría cuando llegábamos es de por sí una razón para continuar nuestro trabajo.

Los veteranos de la Segunda Guerra Mundial fallecen a razón de 3.000 por día. Es muy importante reconocer a estos hombres y mujeres sus servicios tanto por nuestro país como por el mundo. Al visitarles, escuchar sus historias y preservar sus memorias, nosotros, los jóvenes, estamos haciendo lo mejor que podemos para eliminar el distanciamiento entre mayores y jóvenes.

Finalmente, me gustaría compartir una historia acerca de una de mis relaciones más personales con una persona mayor. Hace aproximadamente un año mi tía me preguntó si yo estaría dispuesto a escribirle a un amigo suyo llamado Damas, que estaba muy enfermo y necesitaba recibir cartas. Mi tía vive en Francia y yo no puedo hablar francés, así que mi relación epistolar con el señor Damas trascendió la barrera del idioma. Nos enviamos muchas cartas y yo le consideraba un buen amigo. Le envié una invitación para acudir a nuestra presentación y, aunque posiblemente no iba a poder venir, yo pensé que le gustaría saber que le tengo presente. Pero la invitación nunca le llegó; murió unos días después de que yo la enviase por correo desde Arizona. Me sentí muy triste y sentí mucho que no hubiese podido recibir mi invitación, así que me gustaría dedicar este texto a mi buen amigo el señor Damas, con la esperanza de que en algún lugar pueda saber que he pensado en él.

Mi dirección electrónica es ktcap@cox.net. Escribidme con vuestras preguntas y comentarios. Me encantaría dialogar con vosotros.

¿Cuál es la diferencia entre 5 y 100?

Los niños en la escuela infantil de la *The Latin School of Chicago* tienen ahora una idea bastante buena de cuál es la respuesta

En Febrero de 2005, dos clases de niños de 5 y 6 años literalmente se agolpaban a los pies de una persona centenaria para comparar y contrastar cómo habían sido sus vidas hasta el momento. Lillian y Roosevelt, de 100 y 104 años respectivamente, mantuvieron atentos a sus oyentes durante 45 minutos, contándoles cuentos de cuando eran jóvenes y aportándoles los puntos de vista de personas maduras.

La vista de Lillian y Roosevelt fue posible gracias a la *Little Brothers – Friends of* Boletín de ICIP Junio de 2005

the Elderly (LBFE), una organización de voluntarios, no lucrativa, dedicada a paliar el aislamiento y la soledad de las personas mayores. La coordinadora del programa intergeneracional de LBFE, en colaboración con la *Latin School*, ha organizado durante los tres últimos años visitas de personas mayores centenarias. “Es importante para la sociedad que los niños entiendan el valor que tienen las personas mayores, la sabiduría y la agradable conversación que pueden aportar incluso los mayores de más edad”.

Los niños habían sido preparados para estas visitas, que se hicieron coincidir con el momento en que aprendían a contar hasta 100 y con la llegada de sus primeros 100 días en la escuela. Los niños propusieron de antemano preguntas a hacer a sus visitantes y hablaron acerca de cómo es que algunas personas mayores no pueden escuchar, ver o pasear, y cuál sería la mejor manera de acercarse con respeto a esos mayores.

De hecho, los dos visitantes mayores tenían algún tipo de discapacidad. Lillian, muy bien peinada y con sus manos muy arregladas, llevaba un abrigo de pieles, un sombrero y un elegante vestido de lana que había comprado en 1957 en la Avenida 63, y era ciega. No obstante, fue capaz de contar sus memorias a los niños de tal manera que produjeron en los niños una honda impresión visual.

Coin, al recordar la visita de estos centenarios recordaba cómo los niños “estaban fascinados escuchando cómo los niños eran castigados en el colegio y cómo los maestros de Lillian incluso podían llegar pegarle por haberse comportado mal”. La descripción que hizo Lillian fue tan precisa que una niña pequeña, después de la visita, fue capaz de reproducir lo que había oído, colocándose en la posición de castigo que Lillian había descrito -de pie, con la nariz contra la pared y los brazos extendidos. Los niños les hicieron

preguntas como “¿Cuándo es tu cumpleaños?” o “¿Jugábais al juego de cartas Yu-Gi-Oh!?”.

Roosevelt, que entró en el aula de Lynn Pearson en su propia silla de ruedas, se explayó contando con gran vigor cuáles eran sus actividades en el pasado y ahora. Los niños parecían hipnotizados cuando Roosevelt les reprodujo la forma en que se arrancaba un coche con una manivela o cómo se rellenaba una lámpara de aceite.

Estos dos mayores centenarios nacieron en Louisiana y descubrieron a los niños cómo es posible la vida autosuficiente. Roosevelt les describió la forma en que un cerdo acaba convirtiéndose en jamón, tras el proceso de salado y curación de la carne en las salas de ahumado. Pearson le preguntó si ellos guardaban el jamón en el frigorífico. “¿Frigorífico?”, rió Roosevelt, “¡En aquella época no sabía lo que era un frigorífico!”.

Uno de los alumnos le susurró a otro: “¡Ni siquiera tenían televisión por cable!”

Décadas y experiencias separan a los centenarios y a los niños de la escuela infantil, pero sin embargo aún tenían muchas cosas en común que compartir. Lillian, que era la novena de diez hermanos, y tenía cuatro bisnietos, recordó cómo jugaba con muñecas y pelotas, al igual que hacían los niños que la estaban escuchando. Roosevelt, como muchos de los niños, es un aficionado de los Cubs, equipo de *baseball* de Chicago. Asimismo, sabe lo que supone el desafío de aprender: mostró a los niños los ejercicios físicos terapéuticos que hace a diario para volver a caminar de nuevo.

Los niños han hecho un libro titulado *When I Am 100 Years Old [Cuando yo tenga 100 años]*, lleno de dibujos y descripciones de cómo se imaginan a la edad de 95 años. Cuando le preguntaron a Lillian cómo se sentía uno cuando tenía 100 años, ella respondió: “Supongo que estoy disfrutando. Realmente no siento que tengo 100 años”.

Boletín de ICIP Junio de 2005

Roosevelt hizo a los niños algunas adivinanzas de matemáticas y les planteó varias preguntas, y ellos se pusieron en cola para darle las gracias por su visita. Cuando cada niño se acercó para darle la mano, Roosevelt le fue dando su pronóstico sobre lo que serían en el futuro: “Tu serás un jugador de beisbol”, “Tu serás sacerdote”.

Un maestro comentó lo siguiente: “En tanto que adulto, esta experiencia me hizo apreciar el cambio que se ha producido entre las generaciones de niños, y cómo se ha transformado la disciplina. Te permite pararte y reflexionar sobre cómo ha cambiado nuestra cultura y nuestra sociedad -las estructuras sociales, la tecnología,...- y cómo utilizamos nuestro tiempo libre. Roosevelt ha sido toda una inspiración”.

Para más información sobre LBFEE y su programa intergeneracional se puede llamar al número +1312/455-1000 o visitar la página web de LBFEE en la siguiente dirección:
www.littlebrothers.org/chicago.

Niños y abuelos aprendiendo juntos **Un proyecto de investigación llevado a cabo por el *Goldsmiths College London***

Los abuelos están jugando un papel cada vez más importante en el cuidado de los niños dado que más padres salen de casa para trabajar. ¿Cómo están contribuyendo los abuelos al aprendizaje de los niños, y qué podrían estar enseñando los niños a sus abuelos?

En el Goldsmiths College London pensamos que este tema era poco conocido y que necesitaba ser investigado más a fondo. Los colegios tienden a centrar su interés en los padres y subestiman el aprendizaje de los niños que tiene lugar con los abuelos, en especial en los casos de familias de minorías étnicas.

En este proyecto de investigación trabajamos con familias Bengalí-parlantes y angloparlantes residentes en Tower Hamlets, East London. Los abuelos contestaron a un cuestionario acerca de la clase de actividades que hacían con sus nietos; además, fueron entrevistados sobre el tipo de aprendizaje que se producía. Se grabó en vídeo a abuelos y nietos haciendo actividades juntos, desde cocina y jardinería hasta lectura de poesía y trabajando con el ordenador.

Pudimos concluir que:

- La relación entre abuelos y nietos está basada en la vulnerabilidad mutua –las generaciones más vieja y más joven necesitan su mutuo apoyo
- Los abuelos facilitan el aprendizaje al actuar de manera relajada y flexible ante los logros de los niños
- El aprendizaje es un intercambio de doble dirección: los abuelos apoyan el crecimiento del conocimiento lingüístico, cultural y científico de los niños. A cambio, la interacción entre los niños y los abuelos estimula el aprendizaje de la generación mayor, por ejemplo en el tema de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, o en el caso del inglés como lengua segunda
- Los abuelos juegan un importante papel en la transmisión de la herencia lingüística y cultural, que incluye la historia familiar, y que supone un apoyo en favor del sentido de identidad y a la autoestima de los niños

Los niños adquirieron habilidades que completaron su aprendizaje escolar en lectoescritura, matemáticas y ciencias. Por ejemplo, Sumayah, de cinco años de edad, aprendió a cuidar distintos tipos de árboles frutales plantados en el jardín, lo que le permitió conocer ciertas habilidades y conocimientos en horticultura traídos por sus abuelos

desde Bangladesh. El conocimiento científico que esta actividad implicó sobrepasaba al exigido por el currículum oficial para niños de esa edad.

Sahil, de seis años, al recitar poesía bengalí con su abuelo y leer versiones bengalíes de 'Snow White', aprendió cosas relacionadas con la rima y la estructura de los cuentos, lo que facilitó su capacidad para leer y escribir. Abida, con cuatro años, desarrolló su capacidad para el control motor fino mientras troceaba verduras para cocinarlas con sus abuelos. Mientras, Stephen, de seis años, aprendía acerca del sistema de medidas gracias a que su abuela le ayudaba a pesar ingredientes para hacer pasteles de cuento.

Al mismo tiempo, los niños enseñaban a la generación de los mayores a utilizar el ordenador y ayudaban a abuelos bengalíes a aprender inglés. Al poner en común los recursos de esta forma, los abuelos y los niños juntos fueron capaces de hacer mucho más de lo que habrían logrado trabajando cada uno por su cuenta. Vimos a Sahil llevar la mano de su abuela para colocarla sobre el ratón del ordenador, minutos después de que ella le hubiese ayudado a él a escribir en bengalí.

Con datos obtenidos de nuestras entrevistas y de las grabaciones en vídeo hemos producido materiales para que los maestros y otros profesionales puedan concienciar a otros acerca de cómo los niños y los abuelos pueden aprender juntos. Si las escuelas comienzan a valorar el papel de los abuelos como educadores esto ayudaría a que los niños apreciaran más sus relaciones con sus mayores y fomentaría un reconocimiento mayor del aprendizaje intergeneracional.

Nuestro proyecto estuvo financiado por el ESRC. Los miembros del equipo de investigación fueron Tahera Arju, Eve Gregory, John Jessel, Charmian Kenner and Mahera Ruby.

Para más detalles contactar con:

Charmian Kenner
Lecturer
Department of Educational Studies
Goldsmiths College, University of London
New Cross, London SE14 6NW
0207 919 7085
c.kenner@gold.ac.uk

Noticias desde India

El *Indian Journal of Gerontology*, una revista cuatrimestral dedicada a la investigación sobre el envejecimiento, ha publicado un número especial (Vol. 18, números 3 y 4) sobre las relaciones intergeneracionales. La revista se puede consultar visitando la siguiente dirección de Internet:

www.gerontologyindia.com

Gracias a nuestro presidente, el profesor Dr. N.K. Chadha, por este enlace.

Desde Estados Unidos se solicitan colaboradores

Estoy buscando co-autores para elaborar una serie de textos. El prototipo de los artículos que habría que escribir está en el volumen 2, números 3-4, 2004, del *Journal of Intergenerational Relationships*. En el artículo titulado "Family Studies and Intergenerational Studies: Intersections and Opportunities," Jim Ponzetti y yo presentamos los vínculos históricos y actuales entre los estudios sobre familia y los estudios intergeneracionales y proponíamos algunas vías de colaboración tanto en investigación como en el desarrollo de programas. Me interesaría estudiar vínculos de este tipo con otras disciplinas.

Mi trayectoria académica incluye la psicología, la sociología de la familia, la gerontología y los estudios sobre discapacidad. Si alguien está interesado puede consultar mi CV en la dirección de Internet que aparece más abajo. Durante varios años mi investigación se ha concentrado en envejecimiento y relaciones intergeneracionales. Busco co-

Boletín de ICIP Junio de 2005

autores que en la actualidad estén investigando o enseñando en disciplinas vinculadas a los estudios intergeneracionales. El fin último de preparar varios artículos es suscitar interés en las audiencias de un amplio campo de práctica y estudio para implicarse más en el trabajo intergeneracional.

Espero poder contar con representantes internacionales entre los autores y co-autores interesados. En 1996, Marvin Sussman y yo co-editamos el trabajo *Intercultural Variation in Family Research and Theory*, una colección de artículos procedentes de 23 países, recogida en dos volúmenes y editada por Haworth Press. Esta experiencia fue satisfactoria y constituyó un desafío profesional, y es la que me ha llevado a pensar en el proyecto que estoy comentando. Estoy dispuesta a asumir una parte importante de la responsabilidad de producir los manuscritos y enriquecerlos a lo largo de todo el proceso de publicación. El orden de aparición de los autores es algo que se puede negociar con cada colaborador según el nivel de responsabilidad aceptado y realizado. Creo que podríamos producir una serie de artículos que más tarde pudiesen compilarse en un libro.

Quienes estéis interesados en embarcaros conmigo en esta aventura podéis contactar conmigo por teléfono, fax o correo electrónico.

Roma Stovall Hanks, PhD
Director, University of South Alabama
Programs in Gerontology
University of South Alabama
HUMB #34
307 University Blvd. N, Mobile AL 36688-0002
USA
(251) 460-6020
rhanks@usouthal.edu
www.southalabama.edu/sociologyandanthropology